

FILOLOGIA ANGIELSKA – spec. translatoryczna

Semestr III, wymiar: 240 godzin dydaktycznych (180 godzin zegarowych)

Celem praktyki studenckiej jest:

1. Praktyczne poznanie zasad funkcjonowania przedsiębiorstwa lub instytucji oraz pozyskanie wiedzy w zakresie właściwej organizacji pracy z wykorzystaniem języka angielskiego na stanowisku tłumacza.
2. Nabywanie doświadczeń wpływających na przygotowanie i samodzielną realizację zadań zawodowych.

Program praktyki:

1. Zapoznanie z:
 - rolą i miejscem zawodu tłumacza w systemie gospodarczym i społecznym,
 - podstawami i uwarunkowaniami prawnymi funkcjonowania zakładu pracy,
 - strukturą organizacyjną i kompetencjami wewnętrznych komórek jednostki,
 - bazą materialną i wyposażeniem stanowisk pracy.
2. Tłumaczenie krótkich tekstów z języka angielskiego na polski niewymagających zastosowania słownictwa specjalistycznego.
3. Pierwsze próby niewymagających zastosowania słownictwa specjalistycznego tłumaczeń krótkich tekstów użytkowych będących fragmentami tekstów złożonych z języka polskiego na angielski.

Efekty uczenia się w zakresie umiejętności:

U03: Student potrafi poddać krytycznej analizie i selekcji pisane i elektroniczne źródła informacji wykorzystywane podczas dokonywania tłumaczeń.

U04: Student potrafi korzystać z literatury fachowej, słowników specjalistycznych i mediów elektronicznych podczas wykonywania tłumaczeń zleconych w trakcie realizacji praktyki tłumaczeniowej.

Efekty uczenia się w zakresie kompetencji:

K04: Student jest gotów do przestrzegania zasad obowiązujących w środowisku zawodowym, w którym realizuje praktykę.